Northern Bridge Doctoral Training Partnership PhD Studentships in French; German; Spanish, Portuguese and Latin American Studies; and Interpreting and Translation at Newcastle University

Closing Date: 4pm, Monday 13 January 2020

The Northern Bridge Doctoral Training Partnership invites top-calibre applicants to apply to its 2019/20 doctoral studentships competition. Up to 67 fully-funded doctoral studentships are available across the full range of arts and humanities subjects, including Asiatic and Oriental Studies; French; German; Spanish, Portuguese and Latin American Studies; and Interpreting and Translation.

Northern Bridge is an exciting, AHRC-funded collaboration between Newcastle University, Durham University, Northumbria University, Sunderland University, Teeside University, Queen’s University Belfast, and Ulster University. Our aim is to deliver outstanding doctoral education in the arts and humanities, and successful applicants will join a thriving cohort of almost 50 Northern Bridge PhD students recruited through last year’s studentship competition. Northern Bridge offers exceptional supervision by academic staff researching at the cutting edge of their disciplines, vibrant research environments that promote interdisciplinary enquiry, and research training and career development opportunities tailored to the needs of twenty-first century researchers.

**French Studies** offers supervision in the following areas:
- contemporary women’s writing (Pauline Henry-Tierney; Shirley Jordan; Kathryn Robson)
- Linguistics (Damien Hall) and in particular French syntax (Ian Mackenzie)
- French and Algerian cinema (Guy Austin, Sarah Leahy)19th to 21st century French and Francophone literature (Nigel Harkness, Shirley Jordan, Myriem El Maizi)
- gender studies (Nigel Harkness, Pauline Henry-Tierney; Shirley Jordan; Kathryn Robson)
- Cultural Gerontology/Ageing Studies (Shirley Jordan)
- popular culture (media, sport, music) and public policy (Hugh Dauncey)
- postcolonial cultures (Guy Austin, Myriem El Maizi)
- sociolinguistics, language variation, language change (Damien Hall)
- translation (Pauline Henry-Tierney)
- trauma and culture (Guy Austin, Kathryn Robson)
- visual culture (Shirley Jordan, Gillian Jein)
- Urban Humanities: French urban cultures of the modern and contemporary period (Gillian Jein)
- 19th and early 20th-century French labour history, especially the role of women (Sandra Salin)
- Language learning and teaching in higher education (Sandra Salin)

**Subject contact:** Professor Guy Austin ([guy.austin@ncl.ac.uk](mailto:guy.austin@ncl.ac.uk))

**German Studies** offers supervision in the following areas:
- 20th century German and Contemporary literature (Teresa Ludden; Beate Muller, Bernhard Malkmus)
- GDR literature and censorship (Beate Muller)
- Representations of the Holocaust and/or World War II (Beate Muller)
- Literature and philosophy - cultural and critical theory (Teresa Ludden)
- Women’s writing (Teresa Ludden)
- Morphological theory - morphology, phonology and dialectology of German and Dutch (Carol Fehringer)
- Environmental humanities and the Anthropocene (Bernhard Malkmus)

**Subject contact:** Dr Teresa Ludden ([teresa.ludden@ncl.ac.uk](mailto:teresa.ludden@ncl.ac.uk))
Spanish, Portuguese, and Latin American Studies offers supervision in the following areas:

- Spanish, Portuguese, and Latin American cultural history and popular culture (Jorge Catalá-Carrasco, Nick Morgan, Patricia Oliart, Dunja Fehimović, Fernando Beleza)
- historical and contemporary discourses of race and identity in Latin America (Rosaleen Howard, Patricia Oliart, Nick Morgan, Dunja Fehimović, Fernando Beleza, Jens Hentschke)
- Spanish American and Spanish Caribbean Latin American film, literature, and theatre (Philippa Page, Dunja Fehimović)
- Luso-Afro-Brazilian literature and film (Fernando Beleza)
- history of education in 19th- and 20th-century Latin America (Jens Hentschke, Patricia Oliart, Rosaleen Howard)
- youth cultures and social movements, music and politics (Patricia Oliart, Fernando Beleza)
- Spanish, Portuguese, and Latin American novels (Jorge Catalá-Carrasco, Fernando Beleza)
- political, social, and intellectual history of Latin America in the 19th and 20th centuries, especially Brazil and the Southern Cone (Jens Hentschke)
- anthropology, anthropological linguistics, and sociolinguistics of Latin America (Rosaleen Howard, Josep Cru), including Quechua language (Rosaleen Howard)
- Diachronic Spanish syntax, Old Spanish, language change, and quantitative historical linguistics (Ian Mackenzie)
- Catalan nationalism (Jorge Catalá-Carrasco)
- film, literature, and popular culture of the Spanish-speaking Caribbean and its diasporas (Dunja Fehimović)
- Lusophone environmental Humanities (Fernando Beleza)

Subject contact: Dr Nick Morgan (nicholas.morgan@ncl.ac.uk)

Interpreting and Translation at Newcastle offers supervision in the following areas:

- interpreting (Yalta Chen, Michael Jin, Fred Wu, Jade Du)
- psycholinguistics of interpreting and translating (Michael Jin, Jessica Lin)
- sociolinguistics, discourse analysis in translation and interpreting (Jade Du, Damien Hall)
- linguistic diversity and social justice (Jade Du)
- translating literature (Francis Jones, Pauline Henry-Tierney, Jessica Lin)
- translation and culture (Yalta Chen, Francis Jones, Jessica Lin)
- translation and ethics, ideology, and power (Rosaleen Howard, Francis Jones, Jessica Lin)
- translation products, processes and strategies (Yalta Chen, Michael Jin, Francis Jones, Jessica Lin)
- translator and interpreter training and assessment (Yalta Chen, Fred Wu)
- reflective/autonomous learning and educational psychology (Yalta Chen, Fred Wu)
- audiovisual translation studies (Yalta Chen, Pauline Henry-Tierney)
- legal translation and legal and medical interpreting (Jade Du)
- migration and multilingualism (Jade Du)

Subject contact: Dr Yalta Chen (ya-yun.chen@ncl.ac.uk)

Asiatic and Oriental Studies at Newcastle offers supervision in the following areas:

- Ethnicity, Identity, Islam and Han settler colonialism, with a focus on Xinjiang, China (Jo Smith Finley)
• Film, literature, media and representation (Sabrina Yu, Jun Qian, Gitte Hansen, Shiro Yoshioka)
• Modernity and modernisation (Jun Qian)
• Popular culture (Gitte Hansen, Shiro Yoshioka)
• Gender Studies (Jo Smith Finley, Gitte Hansen, Sabrina Yu)

**Subject contact:** Professor Jun Qian ([jun.qian@ncl.ac.uk](mailto:jun.qian@ncl.ac.uk))

Please see our website for more information about the [School of Modern Languages](http://www.northernbridge.ac.uk/) at Newcastle.

Northern Bridge students benefit from our close partnerships with prestigious local and national organisations in the cultural, heritage, broadcasting, and government sectors. Our partners provide a wide range of placement, research, and training opportunities, and currently comprise: BALTIC Centre for Contemporary Art; BBC Northern Ireland; Belfast City Council; Department of Culture, Arts and Leisure NI; Durham Cathedral; National Media Museum; New Writing North; Newcastle City Council; Sage Gateshead; Seven Stories National Centre for Children’s Books; The Bowes Museum; Tyne & Wear Archives & Museums; and Wordsworth Trust.

We provide a comprehensive and attractive package of financial support over the duration of study, which incorporates:
- fees and maintenance at the UK Research Councils’ national rate
- a research training support grant (RTSG) to fund the costs of study abroad, conference attendance and fieldwork
- financial support to attend our cohort-building events
- financial support to incorporate short-term placements, international study visits and specialist training events in order to develop your skills.

For further details, please see [http://www.northernbridge.ac.uk/competition/](http://www.northernbridge.ac.uk/competition/)